

**Producción
tradicional
de gallinas criollas
en Chonara Huena**

Municipio de Buenaventura, Valle del Cauca



Tejiendo territorio a partir de nuestros saberes

**Producción tradicional de
gallinas criollas
en Chonara Huena**

**Formación en gestión ambiental y
cadenas productivas sostenibles
Convenio SENA-Tropenbos**

Formación en gestión ambiental y cadenas productivas sostenibles
Convenio SENA-Tropenbos

Fotografías
© Comunidad Chonara Huena

Coordinación Convenio SENA-Tropenbos
Luis Carlos Roncancio B.

Equipo de trabajo Convenio SENA-Tropenbos
María Clara van der Hammen
Sandra Frieri
María Patricia Navarrete
Norma Zamora
Mauricio García
Javier Fernández
Daniela Pinilla

Coordinación editorial
Catalina Vargas Tovar

Diseño
Oscar Sanabria

Corrección de estilo
María Lucía Rivera

Ilustraciones
Laura Vásquez Saturno

Diagramación
Andrea Kratzer M.

Impresión
Lorena Martínez

Bogotá D.C., 2012

Instructor encargado:
Karen Brown Rodríguez

Tecnóloga Agropecuaria

Equipo de trabajo de la caracterización
y autodiagnóstico:

Carmen Julia Ponce
Armando García
Karen Brown
Tatiana Palacios Hurtado
Óscar O. Hernández Noviteño

Producción tradicional de gallinas criollas como alternativa para el mejoramiento de la nutrición y la comercialización de la comunidad indígena de Chonara-Huena

Centro Náutico Pesquero
SENA, Regional Buenaventura

Los integrantes de la UFPI somos:

Guillermo Chirimía Chamarra

Patricia Chirimía Vertiaga

Jorge Chirimía Valencia

Karen Yessenia Mosquera Payan

Libia González Chirimía

Isidro Chirimía Vertiaga

Albeiro Mejía Chirimía

Bertilda Chocho Málaga

Luz Dary Chirimía Vertiaga

Carlos Alberto Aldana Chirimía

Aracely Chirimía Pertica

Arsenio Chirimía Garabato

Carlos Enrique Chirimía Chamapuro

María Francisca Chirimía Vertiaga

Nini Johana Chirimía Pertica

Tabla de contenido

Introducción	7	2. Reflexiones sobre cómo nos encontramos	18	2.7 Ideas para solucionar las problemáticas identificadas (UFPI)	35
1. Nuestro territorio	9	2.1 Espacios de uso		3. Nuestra propuesta	36
1.1 Ubicación	9	Finca		4. Nuestros resultados	37
1.2 Clima y ecosistemas	10	Quebradas		5. Experiencia y aprendizajes de nuestra Unidad de Formación y Producción Intercultural (UFPI)	40
1.3 Población	10	Montaña		5.1 Preguntas a la experiencia	40
1.4 Aspectos culturales	11	Patios		5.2 Hechos relevantes de la experiencia y su contexto	46
1.5 Servicios básicos y sociales	12	Tienda		5.3 Actores de la experiencia	52
1.6 Educación	12	2.2 Estado de los recursos en los espacios de uso	24	6. Conclusiones	55
1.7 Salud	13	2.3 Calendarios productivos	29	7. Retos y recomendaciones	56
1.8 Organización	13	Calendario productivo de pesca			
1.9 Aspectos productivos y ambientales	14	Calendario agrícola de siembra			
1.10 Actividades económicas	16	Calendario agrícola de cosecha			
Elaboración y venta de artesanías		2.4 Zonas de conflicto	32		
Agricultura		2.5 Talleres de socialización del autodiagnóstico	32		
Turismo		2.6 Problemáticas encontradas	33		
Pesca		Problema central			
Empleo		Causas			
		Consecuencias			
		2.7 Productos con visión comercial	35		

Introducción

El presente documento contiene la ruta de actividades y metodologías desarrolladas en el marco de acciones del convenio SENA-Tropenbos, en las que tanto instructores como las comunidades, de manera conjunta desarrollaron una ruta metodológica para la implementación de una Unidad de formación y producción intercultural (UFPI).

En el primer capítulo se presenta la caracterización del territorio la cual incluye los distintos aspectos que configuran el contexto particular en el que se desarrolló el proceso. En el segundo, se presenta una autodiagnóstico en el que de manera participativa se aplican unas herramientas que permiten identificar necesidades y/o potenciales de donde surgen las ideas de proyectos. En el tercer capítulo se sintetiza el proyecto formulado por la comunidad. En el cuarto, se detallan los resultados obtenidos del proceso y sus respectivos indicadores. En el quinto capítulo se narra la experiencia y los aprendizajes de la UFPI. En los capítulos finales se presentan las conclusiones y las recomendaciones.

La caracterización y el autodiagnóstico que se presenta a continuación es el resultado de un trabajo conjunto con la comunidad del resguardo indígena de Chonara Huena, que permitió profundizar en los diferentes aspectos del resguardo y reflexionar con la comunidad sobre las características, potencialidades y problemáticas al interior del mismo. Para el desarrollo de este ejercicio se aplicaron las siguientes herramientas:

- > Diagrama de entradas y salidas
- > Mapa del territorio
- > Calendarios productivos
- > Inventarios de patio y finca
- > Entrevistas
- > Encuestas
- > Observación participante

Para la aplicación de estas herramientas se desarrollaron dos jornadas de trabajo en campo y cuatro reuniones con la comunidad, en las que se socializaron los resultados de la aplicación de herramientas y se priorizaron los proyectos que se convertirían en las posibles UFPI, las cuales también son expuestas en el presente documento.



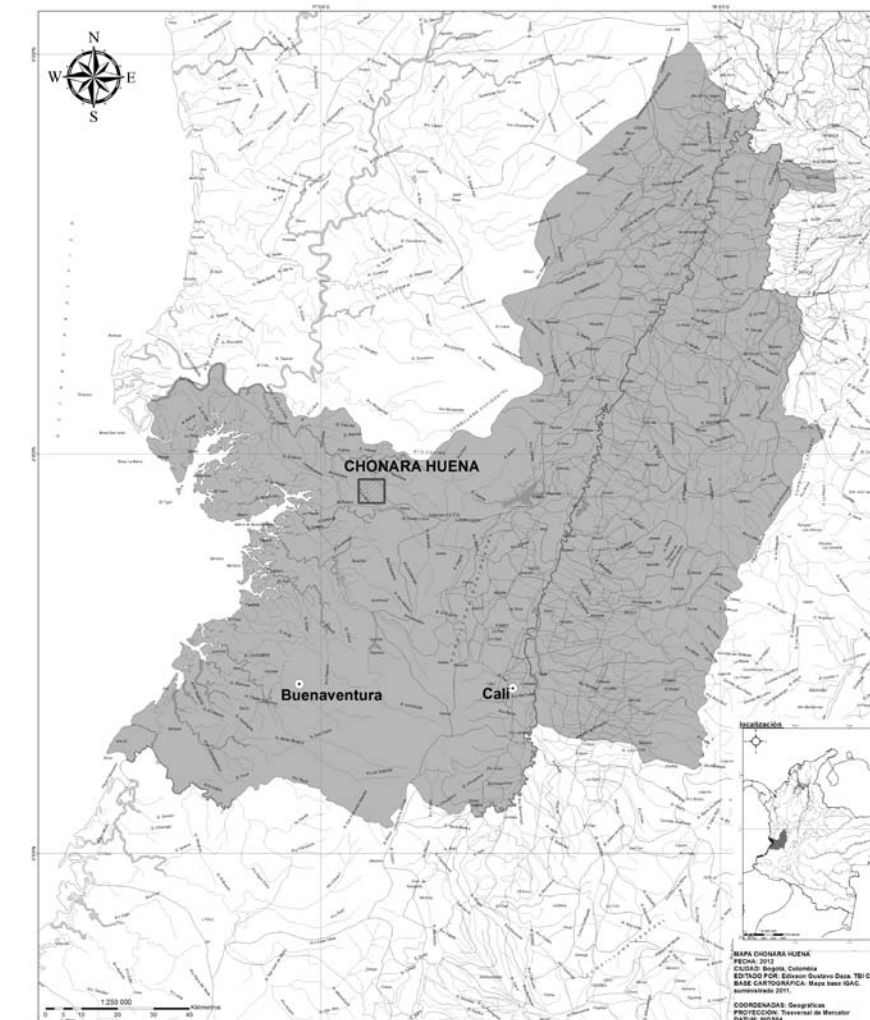
I. NUESTRO TERRITORIO

Resguardo indígena Chonara Huena



Ubicación

Esta comunidad se encuentra localizada en la quebrada la Sierpecita, entrando por el km. 23 del Consejo Comunitario La Esperanza, en la carretera Cabal Pombo, sector rural del municipio de Buenaventura, departamento Valle del Cauca.



Clima y ecosistemas

1.2

De acuerdo con los datos registrados en la estación pluviométrica del IDEAM, ubicada en el aeropuerto de Buenaventura, para diez años de registro la precipitación media anual en este territorio es de 6988 mm, la precipitación mensual mínima es de 103 mm, la precipitación promedio mensual es de 582 mm y la máxima registrada es de 1030 mm. De los diez años de registro, la precipitación más baja corresponde a 1999, el mayor periodo de tiempo seguido sin lluvias.

Esta región se destaca por la gran cantidad y variedad de recursos naturales como: diversidad de especies de flora y fauna, variedad de suelos, abundancia de fuentes hídricas y lugares para turismo ecológico.

Población

1.3

El resguardo indígena Chonara Huena cuenta con ochenta habitantes distribuidos en dieciocho familias. Es uno de los resguardos más pequeños del Valle del Cauca y su población esta mayormente compuesta por adultos y niños.

1.4

Aspectos culturales

Los habitantes del resguardo indígena Chonara Huena pertenecen a la etnia Eperara Síapidara. *Epera* es una voz aborigen para designar a la «gente», *ra* es un morfema para indicar «plural», *sía* es el «nombre» de la lengua, *pidara* es un «reportativo». Hablan *pede*, que es su lengua materna.

Todo conocimiento en la comunidad Eperara se expresa en dos mundos espaciales definidos por la cultura: el mundo etéreo, mundo del Jai, de los espíritus o sombras, y el mundo físico, ecosistema donde la sociedad se desenvuelve¹.

En los últimos años, en el resguardo se ha venido presentado mestizaje con otras etnias indígenas, afros y blancos. Esto a

partir de las dinámicas de nomadismo en las cuales hombres y mujeres de la comunidad han establecido hogares con otras personas (de manera que los hijos de estas parejas no hacen parte de la etnia eperara siapidara). Esta es una situación preocupante, en la medida en que se va perdiendo el pueblo. El mestizaje también ha generado migración de los nativos que, al establecer filiación con personas de otros territorios, en muchos casos no vuelven a la comunidad.

Con respecto a las celebraciones importantes desarrolladas durante el año, encontramos las siguientes:

- > Semana Santa
- > San Juan Bautista
- > Santa Rosa de Lima
- > 24 de diciembre



¹ Orozco, Marisol y Prado Nelly. La escritura y lo sagrado entre los eperara síapidara, en: Culturas, Lenguas Educación, Memorias Simposio de Etnoeducación VIII Congreso de Antropología, Santa Fe de Bogota, 1999.

1.5

Servicios básicos y sociales

El caserío se abastece del agua de la quebrada Tigresita, a través de un acueducto artesanal en la zona cercana a la avenida Cabal Pombo, donde están asentadas las familias. El único medio para la obtención de agua es la lluvia, pues no se cuenta con una quebrada lo suficientemente cerca para llenar el agua desde allá. En este sitio solo el 50% de las viviendas cuentan con servicio de energía, el 50% restante no han podido acceder al servicio, por falta de resultados de la gestión ante la entidad competente.



Educación

1.6

El 100% de la población en edad escolar accede al sistema educativo en la escuela Santa Elena del vecino corregimiento de Córdoba, puesto que la comunidad no cuenta con este servicio social. La educación se complementa con la educación informal o tradicional que imparten los adultos, y la cual se fundamenta en el conocimiento del entorno y la cultura.

Cabe resaltar, frente al tema de la educación, que quince adultos del resguardo son iletrados, una cifra significativa teniendo en cuenta que la población adulta es escasa y parte de ella conforma la junta directiva del cabildo.

1.7

Salud

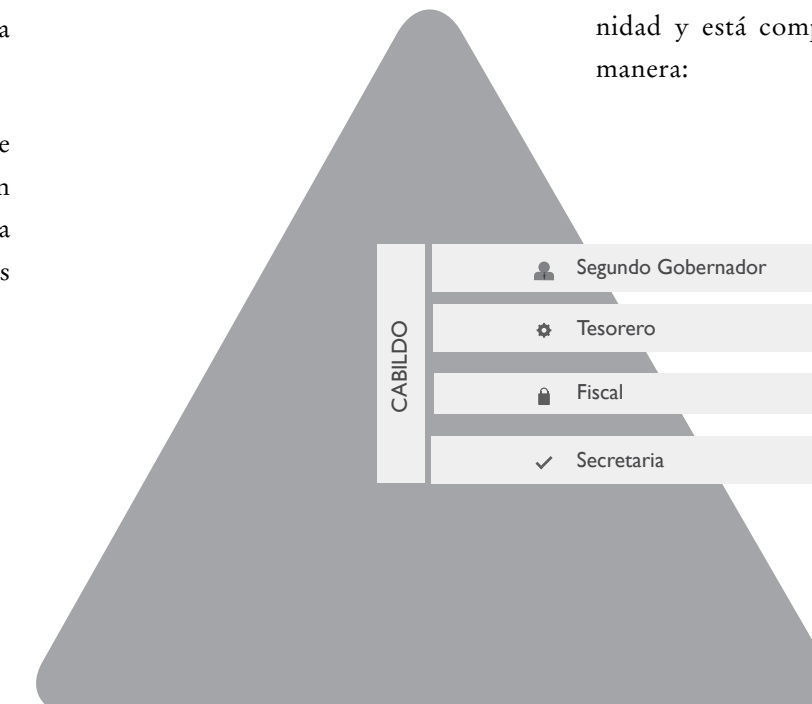
La comunidad no cuenta con instalaciones para la prestación de servicios de salud, por lo cual en caso de enfermedad acuden primero al médico tradicional. Esta situación propició que los nativos fortalecieran la salud tradicional y para ello se implementaron dos parcelas de plantas medicinales, para tener siempre a la mano el recurso para practicar esta tradición.

Un aspecto a resaltar sobre la situación de salud es que el 100% de la población está afiliada al SGSS, una ventaja en la medida que se tiene acceso a los servicios de salud más cercanos.

1.8

Organización

Este resguardo fue conformado en el año 1995. Está afiliado a la Asociación de Cabildos Indígenas del Valle del Cauca Región Pacífica (ACIVA-RP). Es administrado por un cabildo cuya junta directiva es elegida por la misma comunidad y está compuesta de la siguiente manera:



Cada miembro del cabildo tiene una función determinada. Aunque los cabildos siempre tienen el respaldo de sus respectivas comunidades para tomar las decisiones, su función principal es la de viabilizar la participación de toda la comunidad para la toma de decisiones.

El resguardo cuenta con un reglamento interno donde están condensadas las normas, sobre todo aquellas que rigen el uso y manejo de los recursos naturales. También cabe destacar que existe una familia eje de las relaciones al interior del territorio, en esta familia se encuentra la persona con más edad y conocimiento en la comunidad, siendo además el médico tradicional.

El resguardo indígena de Chonara Huena cuenta con diferentes espacios de uso, de donde obtiene los diversos productos para el desarrollo de sus actividades. Espacios como la montaña, las fincas y las fuentes de agua son claves para la supervivencia de esta comunidad.

Además, el resguardo cuenta con un gran potencial ambiental para el desarrollo de la actividad turística, principalmente por la calidad del agua, chorros, cascadas y excelentes paisajes, recursos propicios para la conservación y el ecoturismo.

Aspectos productivos y ambientales

1.9



Según lo anterior, encontramos que en términos generales el resguardo de Chonara Huena cuenta con ecosistemas conservados. En el caso de los bosques, tradicionalmente no ha existido una vocación forestal, por lo cual el uso del recurso maderable se restringe a la elaboración de herramientas y vivienda. Sin embargo, según lo expresado por la comunidad, en años anteriores han sido víctimas de personas ajenas al territorio que han explotado sus recursos. Con todo, esto no ha logrado ejercer un mayor impacto. También resulta importante contar con un área de reserva a la cual llaman Chorro Bonito, que en lengua *pede* se escribe: *Na ende nejoma ma Unna Upata* (Sitio sagrado en donde se encuentran todas las especies reducidas). Este sitio se declaró sagrado a partir de toda la riqueza de flora y fauna que posee, ya que según los nativos se encuentran prácticamente una muestra de todas las especies que hay en el territorio.

En términos productivos, esta comunidad posee unas condiciones particulares, en la medida que la mayoría de las actividades productivas que realizan al interior del territorio son orientadas al autoabasteci-

miento. Es mínima la comercialización, en algunas épocas es inexistente. Esta situación, aunque se considera positiva, puede perjudicar de cierta manera al resguardo, en la medida que para suplir las

otras necesidades con recurso monetario deben salir del territorio, para desarrollar otro tipo de actividades que no hacen parte de lo tradicional.



Elaboración y venta de artesanías

Es realizada por las mujeres de manera esporádica. Los ingresos que generaron en el presente año fueron de \$20.000.



Agricultura

Es desarrollada por hombres y mujeres y está orientada principalmente a contribuir en la autonomía alimentaria de la familia, pues lo que se puede comercializar es muy poco, porque los canales para la comercialización son débiles.

Cabe destacar que la comunidad cuenta con cuatro fincas comunitarias, en las cuales se cultivan especies importantes para la comunidad como las medicinales, el plátano, yuca y werregue. Las fincas son las siguientes:

- > Chontaduro y limón: Esta parcela fue sembrada a partir de un proyecto con la Corporación Autónoma Regional del Valle del Cauca en el año 2008. Según la comunidad, hubo grandes dificultades en la cosecha, sobre todo del chontaduro, debido a que fueron mínimas las palmas que dieron frutos.
- > Primitivo y plátano: esta parcela constituye uno de los principales soportes para la alimentación de la comunidad debido a que estos dos productos hacen parte importante de la dieta en el territorio.
- > Plantas medicinales: Debido a la falta de servicio médico en el territorio, la comunidad decidió fortalecer la práctica de la medicina tradicional a través de la siembra de más de cuarenta especies de plantas medicinales, que son utilizadas en la curación y prevención de las enfermedades más comunes y las mordidas de serpientes.

> Werregue: Aunque esta planta no es la más utilizada para las artesanías en esta comunidad, se decidió sembrarla porque es una especie importante no solo desde un punto de vista comercial, sino también en la elaboración de objetos utilizados en el hogar.

Turismo

La actividad turística es realizada por los nativos desde hace mas de cinco años. Es desarrollada por algunas familias de la comunidad, dividiéndose las tareas para la atención de los turistas. Las tareas son: la carga de equipaje hasta el resguardo, la guianza por los sitios y cascadas más representativos, y la preparación de la alimentación. La recompensa por todas estas actividades queda a criterio del turista, pues la comunidad no realiza ningún tipo de cobro por ellas ni por la permanencia de los turistas en el territorio. De ahí que esta actividad no genere ingresos significativos para las familias que la desarrollan.



Pesca

Se realiza también para el autoabastecimiento en sitios específicos, pero por temporadas que están reguladas principalmente por el clima. Sin embargo, es una actividad que se realiza muy poco con respecto a las demás actividades.

Empleo

El empleo en los sitios cercanos al resguardo o en el casco urbano constituye la actividad con el principal ingreso de las familias, debido a que las actividades realizadas al interior del territorio no tienen componente comercial.

2. REFLEXIONES SOBRE CÓMO NOS ENCONTRAMOS

2.1

Espacios de uso

Finca

En el primer recorrido de campo para el autodiagnóstico, se encontraron especies importantes como chivo, banano, plátano, árbol de pan, cacao, aguamiel, carbonero, yuca, caña, chirimoya, limón, pacó, chontaduro, naidí, caimito, guayaba, bacao, borojón, poma y madroño. Estos son los principales productos que se cultivan en las fincas donde se hizo el inventario, y que de alguna manera constituyen una alternativa para la generación del sustento diario en la comunidad.

Este tipo de sistemas productivos en cierta medida tiende hacia una escasez de productos básicos para la alimentación del resguardo. Se observa la desaparición de especies importantes para ellos. Por las dificultades y necesidades que enfren-

tan al interior de su organización, se dificulta el fomento de estos productos. Sumado a esto, están las pocas ayudas para la implementación de sus sistemas productivos. Una de las motivaciones de los líderes del resguardo es fortalecer las prácticas tradicionales de producción, que sin lugar a dudas son necesarias e importantes para la permanencia en el territorio (entendido este último como el espacio físico donde se recrea la cultura de un determinado grupo humano).

Uno de los problemas está relacionado con la producción de musáceas como plátano y banano. En el año 2008 sembraron 600 plantas con el apoyo de una ONG y los resultados fueron muy desalentadores, pues los porcentajes de mortalidad para las musáceas fueron muy altos. Se atribuye esta situación a la poca fertilidad del suelo, ya que su tendencia es a la acidez. La presencia del gusano tornillo en el plátano es también un problema severo para la producción de plátano y banano, dependiendo entonces para la siembra de productos como roso, cuatro filos y chivo.

Tabla 1. Especies que son comercializadas o intercambiadas

Banano	Chivo	Yuca	Anón
Papachina	Borojón	Ñame	Guanábana
Maíz	Chontaduro	Caña	Papaya
Limón	Cacao	Guanábana	Ñame
Coco	Pepepán	Bacao	Banano
Caimito	Madroño	Milpesos	Felipito
Naidí	Anón	Plátano	Chirimoya
Werregue	Quitasol	Tetera	Guayaba araza
Chocolatillo	Amargo	Piña	Guayaba
Guayaba	Guaba	Pedrito	Granadilla

Lo anterior se constituye en evidencia, para que las nuevas iniciativas que se gestionen para este territorio se encaminen hacia el fortalecimiento de las fincas o chagras, ya que son espacios vitales para la consolidación de la autonomía, soberanía y seguridad alimentaria. Además, es necesaria la elaboración de insumos y repelentes orgánicos que contribuyan al mejoramiento de los cultivos y a reducir los problemas de enfermedades e insectos perjudiciales para la producción agrícola y agroforestal. De la misma forma, se debe contribuir al mantenimiento de las rotaciones y asociaciones de cultivos para hacer más dinámica la autorregulación del sistema de producción.

Quebradas

Este espacio es utilizado para la pesca y la obtención de agua. Además, es un espacio utilizado para la recreación infantil y el desarrollo de actividades domésticas (lavar ropa, bañarse).

Esta comunidad cuenta con quince quebradas: Sierpecita, La Tigra, La Tigresita, Agua Caliente, El Guadualito, Santander, Santandercita, Chorro Bonito, Trapichero, Corozalito, Guayacán, Mina Onda, La Sierra, La Victoria y Mojarra. Algunas de ellas se encuentran en zona de reserva, como es el caso de Chorro Bonito. Otras, como Sierpecita, Chontaduro y Sierpe Grande, son sitios en los cuales desarrollan la pesca y captura de camarones. Cabe destacar que toda esta riqueza hídrica del territorio es el principal atractivo para el desarrollo de la actividad turística que la comunidad viene desarrollando hace más de cinco años.

Con este espacio de uso se han presentado conflictos, dado que personas externas a la comunidad están desarrollando minería industrial en las quebradas más



importantes del territorio, causando de esta manera un impacto ambiental en las fuentes de agua. Las autoridades de la comunidad han establecido las negociaciones para prevenir mayores daños.

Tabla 2. Especies y recursos que se obtienen en este espacio

Mojarra	Nabo	Quicharo
Guabina	Sábalo	Bocón
Sardina	Jojorro	Llena olla
Camarón posero	Guacuco	Lambe arena
Sabaleta	Bache	Muchillá
Tortuga	Chaqué	Barbudo
Micudo	Agua	Tagua

Montaña

En este espacio se desarrollan las actividades de cacería y corte tradicional de la madera, además de todas las actividades asociadas a lo mágico religioso, como la recolección de bejucos y las comunicaciones con los espíritus.

Tabla 3. Especies y recursos que se obtienen en este espacio

Guagua	Perdiz	Tatabro
Armadillo	Guatín	Ardilla
Ratón	Paletón	Pichil
Loro	Pachano	Zorra
Nutria	Oso perezoso	Oso hormiguero
Perro de monte	Chaquiro	Mare
Carbonero	Hoja de táparo	Algarrobo
Sonde	Guacarito	Guayacán
Laurel	Jigua negro	Aceite
Güino	Caimo plátano	Uva
Milpesos	Don pedrito	Tagua
Guaco	Bejuco del sol	El rey
Mangute	Zaragoza	Matamba
Yaré	San Pedro	Quereme

Patios

En los patios aun se conserva la diversidad, lo cual se pudo observar con el desarrollo de los inventarios. Especies como el plátano rozo, plantas medicinales, mango, banano, plátano, yuca, azoteas con plantas condimentarias como poleo, cimarrón, orégano, entre otras.



Tabla 4. Especies y recursos que se obtienen en este espacio

Salero	Guayaba	Milpesos
Árbol de chucha	Táparo	Ortiga
Borojó	Brómelia	Limón
Madroño	Coronillo	Chirimoya
Chacarra	Cimarrón	Flor amarilla
Guaba	Santa María de anís	Albahaca
Orégano	Ajengibre	Cacao
Hierba de chivo	Bore	Anón
Malva	Papachina	Santa María boba
Sangre gallina	Roso	Caña
Nacedera	Palma africana	Pomarrosa
Citronela	Naranjo	Mango
Caimito	Plátano	Banano
Yuca	Lulo	Hierba carpintero
Papaya	Veranera	Pepepán
Chontaduro	Ñame	Piña
Calambombo	Pato	Gallinas

Tienda

Aun cuando las fincas son productivas, el ejercicio de la tienda demuestra que hace falta una buena parte de los productos de la dieta alimentaria que se consiguen fuera del territorio y que en muchos casos no son de uso tradicional, pero con el tiempo han sido insertados como parte de la alimentación diaria. Tal es el caso de los enlatados, la gaseosa, la papa y los condimentos artificiales.

Tabla 5. Productos que son comprados en la tienda

Arroz	Sardina	Verduras
Aceite	Granos	Atún
Azúcar	Manteca	Jamoneta
Sal	Pollo	Caldo Maggi
Café	Carne	Caldo Rico
Chocolate	Queso	Pañales desechables
Productos Yupi	Cerveza	Color
Papita	Gaseosa	Ajo
Salsa	Jabón	Panela
Límpido	Pilas	Papa
Huevos	Bombones	Crema dental
Plátano	Banano	Coco
Harina	Leche	Naranja
Betún	Zapatos	Ropa
Enseres del hogar	Hacha	Machete
Pan	Útiles escolares	Fríjoles
Alverjas	Lentejas	Velas
Cebolla	Tomate	Petróleo
Canela	Candela	Herramientas
Utensilios de cocina	Promasa	Harina de trigo

En el caso del espacio productivo de las fincas, se evidencia que no existen productos desaparecidos sino los productos escasos. Son varios los motivos de la escasez. Algunos productos son escasos porque no se dan en los suelos disponibles en el territorio, como es el caso de la papachina. Otros, porque se han ido perdiendo las semillas o se han dejado de cultivar. Sin embargo, cabe resaltar que entre los productos abundantes se encuentran los que son más importantes para la alimentación y la economía de las familias, como es el caso del maíz, werregue, banano y chivo.

El panorama en el espacio de la montaña es más positivo, en el sentido en que son muy pocas las especies que se encuentran escasas y ninguna se encuentra desaparecida. La comunidad aduce que este nivel de conservación se debe a que la actividad de cacería es escasa y selectiva, de manera que con estas prácticas se ha logrado tener una mejor reproducción de las especies

animales. Así mismo, con las especies maderables se identifica que la comunidad no tiene vocación forestal, por lo que el aprovechamiento maderable que se realiza es solo para suplir necesidades como la construcción de casas, canoas o la elaboración de artesanías.

De igual forma, con respecto a las quebradas y patios, encontramos que la mayoría de los productos están en estado de abundancia, lo cual también se evidencia en los calendarios de pesca y agricultura. Con respecto a las especies escasas, por ejemplo en el caso de los peces, la escasez se presenta sobre todo por las cosechas o subiendas. Sin embargo, la comunidad no desconoce que en los últimos años han sido víctimas de personas ajenas a la comunidad que han estado aprovechando los recursos locales y de alguna manera contribuyen en su deterioro.

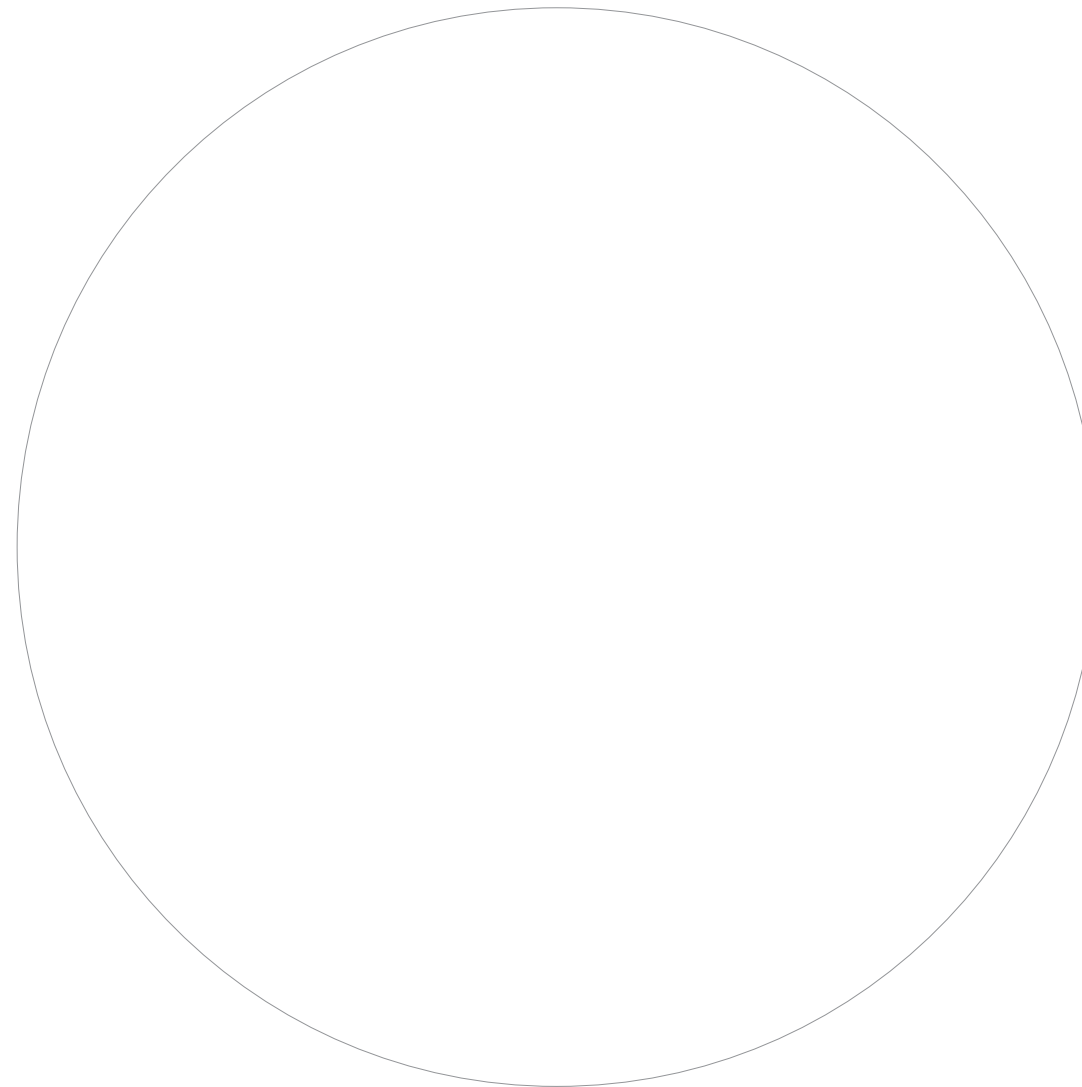


Tabla 6. Entrada y salidas de recursos entre la casa y los espacios de uso

Abundantes	Escasas	Desaparecidas	
Finca			
Banano	Papachina	Pepepán	
Chivo	Borojó	Quitazol	
Ñame	Limón	Plátano	
Caña	Guanábana	Anón	
Maíz	Madroño	Chontaduro	
Yuca	Coco	Churima	
Limón	Banano	Guama	
Cacao	Caimito	Bacao	
Madroño	Chocolatillo	Naidi	
Milpesos	Guaba	Guayaba	
Werregue		Pedrito	
Tetera			
Amargo			
Piña			
Montaña			
Armadillo	Guagua	Perdiz	
Guatín	Tatabro	Loro	
Ratón	Hoja de táparo	Guayacán	
Paletón	Laurel	Jigra negro	
Pichil	Matamba		
Panchana			



Zorra			
Nutria			
Oso hormiguero			
Perro de monte			
Chaquiro			
Mare			
Carbonero			
Algarrobo			
Sande			
Guagaripo			
Aceite			
Guina			
Caimo plátano			
Uva			
Milpesos			
Don pedrito			
Tagua			
Huaco			
Bejuco del sol			
El rey			
Mangute			
Zaragoza			
Yaré			



San Pedro			
Quereme			
Quebradas			
Mojarra	Camarón posero		
Guabina	Tortuga		
Sardina	Bocon		
Sabaleta	Quícharo		
Barbudo	Muchillá		
Micudo	Bache		
Nallo	Llena olla		
Sábalo	Lambe arena		
Jojorro			
Guacuco			
Chaque			
Agua			
Tagua			
Patio			
Salero	Árbol de chucha	Chirimoya	
Milpesos	Guayaba	Chácarra	
Limón	Táparo	Guaba	
Madroño	Ortiga	Albahaca	
Coronillo	Bromelia	Orégano	
Cimarrón	Borojó	Bore	



	Anón	Malva	
Flor amarilla	Papachina	Palma africana	
Santa María de anís	Poma rosa	Naranja	
Jengibre	Mango	Caimito	
Cacao	Plátano	Lulo	
Hierba chivo	Hierba carpintero	Papaya	
Santa María boba	Chontaduro	Pepepán	
Sangre gallina			
Roso			
Caña			
Nacedera			
Citronela			
Banano			
Yuca			
Veranera			
Ñame			
Piña			
Calambonbo			
Pato			
Gallina			

2.3

Calendarios productivos

El desarrollo de esta herramienta se dio en un taller donde se contó con la presencia de las personas que manejan las principales actividades productivas del territorio. Como resultado encontramos los siguientes calendarios.

Calendario productivo de pesca

Este calendario evidencia la abundancia de peces existente en el territorio, debido a que existe una pesca selectiva y a muy baja escala, porque la población del territorio es pequeña. Otro factor que influye en la conservación del recurso es el hecho

de que la comunidad no permanezca en el territorio. Esto último evidencia el poco acceso que se tiene al recurso, lo cual explica por qué la comunidad identifica como problema la escasez de proteína, pues en su sitio de permanencia esta sí es escasa.

	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic
Mojarra												
Sabaleta												
Barbudo												
Sabalo												
Guacuco												
Sardina												
Camarón pocero												
Tortuga												
Nayo												
Chaque												
Jojorro												
Camarón muchilla												
Guabina												

Calendario agrícola de siembra y cosecha

Con respecto a los calendarios de siembra y cosecha agrícola, podemos evidenciar que los productos más consumidos en la comunidad se cosechan todo el año, sobre todos los que son pertenecientes a las musáceas como el banano y el plátano. Así, se genera una estabilidad con res-

pecto al uso de estos productos en la dieta alimentaria de las familias, en la medida que existe un acceso regular a los mismos. En el caso de la yuca, la comunidad aduce que esta es de gran calidad y que su producción es abundante, como para generar un emprendimiento a partir de la comercialización de este producto.



	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic
Chivo	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿
Yuca	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿
Banano	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Maíz	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽
Limón	🍋							🍋				
Chontaduro			🌱			🌱						
Plátano	🍌	🍌	🍌	🍌								
Caña	🌿		🌿									
Borojó												
Cacao			🍫					🍫				
Madroño	🌿											
Felipito						🍋	🍋	🍋	🍋	🍋	🍋	🍋
Papachina	🌿					🌿						🌿

	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic
Chivo	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿
Yuca	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Banano	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌
Maíz	🌽	🌽	🌽	🌽	🌽				🌽	🌽	🌽	
Limón											🍋	🍋
Chontaduro	🌱					🌱						
Plátano	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌	🍌					
Caña	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿	🌿
Borojó	🍫											
Cacao	🍫								🍫			
Madroño											🌿	
Felipito						🍋	🍋	🍋	🍋	🍋	🍋	🍋
Papachina	🌿					🌿						🌿

2.4

Zonas de conflicto

Se observó que la zona de conflicto de este territorio es el lindero del Consejo Comunitario Alto y Medio Dagua.

Talleres de socialización del autodiagnóstico

2.5

Como parte del proceso de constante participación comunitaria, el equipo de instructores, una vez terminadas las actividades de caracterización y autodiagnóstico, se dirigió a la comunidad para presentar los resultados y crear un espacio de reflexión y discusión que permitiera mayor claridad para la comunidad a la hora de elegir la UFPI.

Se desarrollaron cuatro jornadas con la comunidad, en las que se analizaron los resultados de la caracterización y el autodiagnóstico, y se generaron resultados con respecto a la identificación de problemáticas.



Problemáticas encontradas

2.6

- > Falta de cohesión social alrededor del territorio
- > Deficiencias en la calidad de la dieta alimenticia
- > El desarrollo de prácticas de minería en el río que pasa por la comunidad
- > La presencia de actores que pueden alterar el orden público en la comunidad
- > Deterioro del camino que conduce a la comunidad
- > Ausencia de servicios básicos y sociales

Para este problema se identificaron las siguientes causas:

- > Debilidad organizativa
- > Falta de servicios básicos
- > Mestizaje
- > Presencia de actores que puedan alterar el orden público
- > Práctica de minería en el río
- > Deficiencia en la calidad de la dieta alimentaria
- > Falta de oportunidades en la generación de ingresos en las actividades productivas
- > Dificultad del acceso al territorio
- > Condiciones no aptas para las especies que hacen parte de la alimentación tradicional del resguardo

Problema central

Falta de cohesión social alrededor del territorio

Así mismo, se identificaron las siguientes consecuencias:

- > Pérdida de la identidad cultural y del territorio
- > Migración
- > Afectación de la salud
- > Pérdida de la etnia
- > Pérdida de la oferta de productos
- > Desplazamiento, incertidumbre, temor
- > Pérdida de vidas humanas, señalamiento
- > Contaminación de fuentes hídricas
- > Erosión
- > Proliferación de vectores
- > Pérdida de cultivos en zonas de vegas
- > Restricción al acceso por los espacios del territorio
- > Aumento de enfermedades en la comunidad
- > Desintegración familiar
- > Pérdida de la lengua materna
- > Pérdida de conocimiento ancestral

Tabla 7. Problemas y posibles soluciones

PROBLEMAS	POSIBLES SOLUCIONES	ACTORES INVOLUCRADOS
Debilidad organizativa	- Involucrar a los jóvenes y niños en el proceso de la transmisión del conocimiento ancestral	- Familia - Alguacil mayor - Comité directivo
Falta de servicios básicos	- Gestión ante las entidades competentes - Estrategia organizativa	- Comunidad
Mestizaje	- Fortalecimiento interno a nivel familiar - Socializar en forma periódica el reglamento interno	- Entidades del Estado - Comunidad - Familia - Comité directivo
Actores que afectan el orden público	- Creación de mesas de diálogo con los actores involucrados	- Comunidad
Práctica de minería ilegal	- Diálogo con los involucrados	- Comunidad - CVC - Estado
Deficiencia en la calidad de la dieta alimentaria	- Implementación de proyectos productivos agroecológicos	- Estado - CVC - Comunidad
Falta de oportunidad para la generación de ingresos a partir de las actividades productivas	- Implementar prácticas productivas según las alternativas del territorio	- Estado - CVC - Comunidad
Dificultad de acceso al territorio	- Adecuación y mejora del camino	- Entidades del municipio - Comunidad
Condiciones del territorio no aptas para las especies que hacen parte de la alimentación tradicional del resguardo	- Identificar los productos locales alternativos para reemplazar los que no se producen - Intercambio con otras comunidades	- Comunidad - Instituciones del Estado

2.7

Productos con visión comercial

Los productos con visión comercial son: banano, chivo, ñame, caña, yuca, limón, werregue, tetera, piña.

2.8

Ideas para solucionar las problemáticas identificadas (UFPI)

- > Fortalecimiento al proceso de etno-turismo en la comunidad indígena de Chonara Huena, dándole un valor agregado al compartir formas de ver y vivir la realidad, conociendo los valores culturales, forma de vida, manejo ambiental, costumbres y aspectos de su historia
- > Producción tradicional de gallinas criollas alimentadas con productos de la región, como alternativa para el mejoramiento de la nutrición y la comercialización en la comunidad indígena de Chonara Huena
- > Fortalecimiento de los sistemas productivos que contribuyan al mejoramiento de la seguridad alimentaria y a la transmisión de conocimiento ancestral a las generaciones venideras

3. NUESTRA PROPUESTA

Resumen de la propuesta	¿Qué pasos vamos a dar?	¿Qué queremos lograr?
Producción tradicional de gallinas criollas como alternativa para el mejoramiento de la nutrición y la comercialización de la comunidad indígena de Chonara Huena.		
¿Cuántos somos? 7 familias		
¿Dónde estamos? Esta comunidad se encuentra localizada en la quebrada la Sierpecita, entrando por el kilómetro 23, vereda santa Elena, Consejo Comunitario la Esperanza, en la carretera Cabal Pombo, sector rural del municipio de Buenaventura, departamento Valle del Cauca, Colombia. Resguardo de Chonara Huena.	<ul style="list-style-type: none"> > Establecer bancos de proteína con especies tradicionales (yuca) para la alimentación de las gallinas. > Criar las gallinas a partir de saberes locales y técnicos > Establecer dietas a partir de los recursos locales y conocimiento tradicional y aportes técnicos 	<ul style="list-style-type: none"> > Un proceso organizativo fortalecido en torno a la UFPI > Recuperación de semillas y saberes tradicionales > Siembra de dos hectáreas de yuca nativa > Mejorar la nutrición y calidad de vida en la población indígena > Recuperación de la agro biodiversidad y prácticas ancestrales > Aumentar los ingresos de las familias a través de la venta de gallinas, huevos y yuca > Establecer dietas a partir de los recursos locales de los conocimientos tradicionales y aportes técnicos > Producir y distribuir pollos en la comunidad > Distribución y trueque de los productos en el proceso
¿Qué queremos hacer y para qué? Producir de manera tradicional gallinas criollas con productos de la región como alternativa para el mejoramiento de la nutrición y la comercialización de la comunidad indígena del Resguardo indígena de Chonara Huena.		

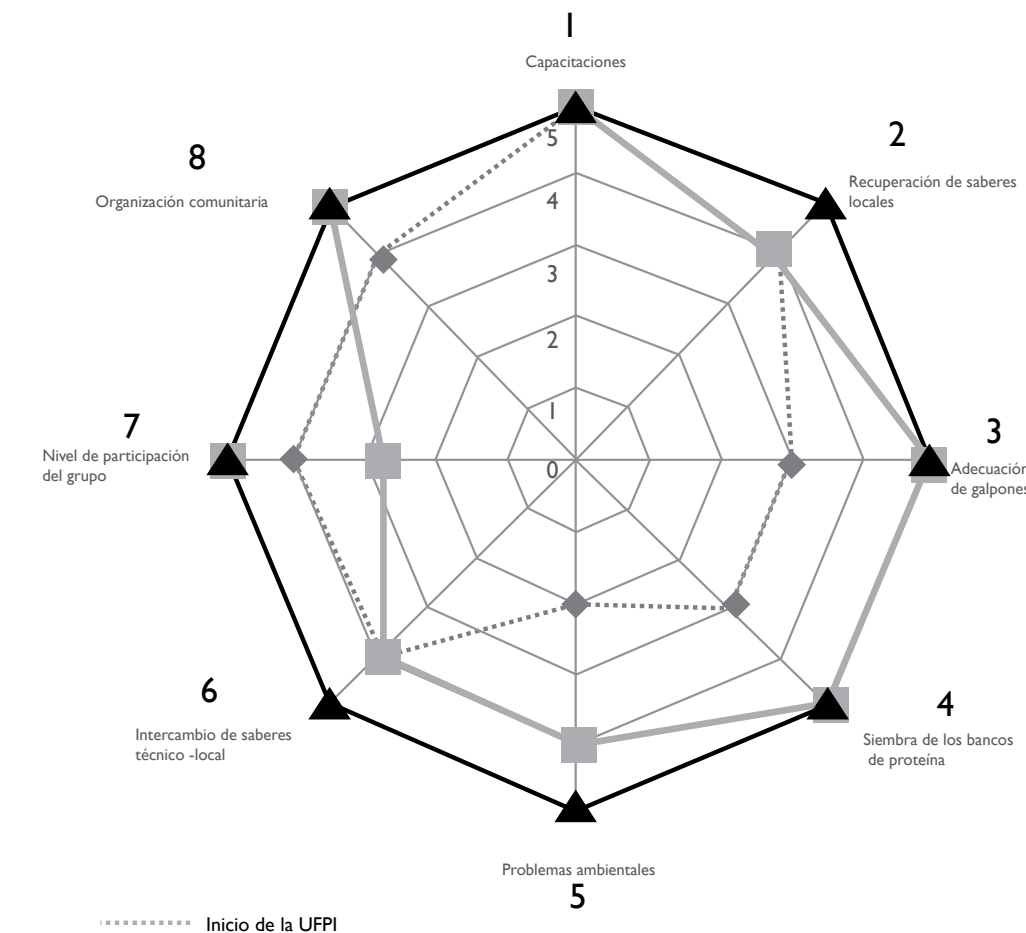
4. NUESTROS RESULTADOS

En la herramienta de la telaraña se tomaron elementos importantes, tales como:

1. Capacitaciones: se puede ver que fueron exitosas; la comunidad manifiesta la empatía que hubo con la instructora, quien les permitía pensar libremente en los espacios, compartir y relacionar sus conocimientos previos para dar aportes considerables en la implementación de la propuesta.

Nosotros no sabíamos que las gallinas se enfermaban y menos que necesitaban variedad en la comida, solo les echábamos maíz; con lo aprendido en las clases ahora aprovechamos las hojas de papachina, nacedero, bore, cascara de huevo, banano, yuca para suplir una dieta balanceada, de la misma forma la terramicina para combatir infecciones en las aves.

[Niní Joanna Chirimía, secretaria resguardo indígena]



Telaraña gallinas criollas Chonara Huena

2. Recuperación de saberes locales: iniciada con el análisis de las experiencias que han tenido en proyectos pasados, actualmente, por ejemplo, *echan las gallinas* (ponen a empollar los huevos) en canastos elaborados por la comunidad. Dicha práctica se había perdido en sus patios porque sólo tenían una o tres gallinas, y todos los huevos se utilizaban para el consumo, no para la reproducción o comercialización. El escenario ahora es otro: hay más gallinas, más huevos, más abono, y han aumentado también los ingresos por la venta, mejorando la dieta alimenticia en lo concerniente a la proteína animal.
3. Adecuación de galpones: en la telaraña este aspecto empieza con tres (3), pues la comunidad tenía sus galpones en mal estado y sin normas técnicas. Con la implementación de la propuesta se mejoraron siete unidades pecuarias para favorecer la sanidad e higiene.
4. Siembra de los bancos de proteína: tardó un poco, debido a que la comunidad no había decidido aún el terreno para la siembra. Esta decisión se tomó después de reuniones internas.
5. Problemas ambientales: una pérdida del 40% de las semillas fue el saldo que arrojó la temporada invernal. Parte de la parcela se inundó, pudriéndose la semilla a finales del 2011, realizando luego la resiembra para compensar dicha pérdida. Por otro lado, el cultivo permanece, a pesar de las presiones constantes debidas las fumigaciones que el ejército está realizando cerca de la zona en cultivos ilícitos, poniendo en riesgo los bancos de proteína.
6. Intercambio de saberes técnicos y locales: en cuanto a las enfermedades, el proceso relativo a su prevención se vio favorecido. En las comunidades se han preparado en muchas ocasiones remedios caseros para las aves; por ejemplo, para curar moquillo, o pepita. Ahora, con los aportes técnicos, se tienen en cuenta aspectos como la sanidad, la calidad y la variedad en la dieta alimenticia, elementos de vital importancia para reducir el riesgo de infección o infestación.
7. Nivel de participación del grupo de beneficiarios: el nivel de participación se ha debilitado, pues no todos los miembros de las familias beneficiarias participaron en las actividades. La no participación se debe, por una parte, a problemas de orden público (desplazamiento), o, en otros casos, a la necesidad de suplir las necesidades personales, para lo que deben salir del territorio a trabajar en las obras de la doble calzada (Buga –Buenaventura) o en otros oficios.
8. Organización comunitaria: la autoridad mayor Patricia Chirimía, líder recursiva, estuvo al tanto de la implementación del proyecto, y en sus tres meses de licencia delegó a la secretaria para que asumiera su labor. Se realizaron las actividades satisfactoriamente, desarrollando cada beneficiario su labor correspondiente. Teniendo en cuenta que son pocas las personas en el resguardo que realizan tareas como, tumba, repique, rocería, siembra, y adecuación de galpones, dichas actividades llevaron más tiempo de lo acordado.

Hay que resaltar el empeño y la organización, que en la comunidad superó todas las barreras, contribuyendo al mejoramiento de la calidad de vida y a la conservación de la agrobiodiversidad, pero sobre todo a la recuperación, valoración y preservación de las costumbres y saberes ancestrales de la etnia Epeará Siapiara.

Ocupaciones de los miembros de la comunidad

Nro.	Nombres	Apellidos	Cédula	Ocupación
1	Guillermo	Chirimía Chamarra	1.111.758.983	Oficios varios
2	Patricia	Chirimía Vertiaga	29.227.073	Autoridad mayor cabildo
3	Jorge	Chirimía Valencia	6.164.440	Fiscal cabildo
4	Karen Yessenia	Mosquera Payan	1.006.189.607	Estudiante
5	Libia	González Chirimía	1.003.152.833	
6	Isidro	Chirimía Vertiaga	16513529	Aserrador
7	Albeiro	Mejía Chirimía	4701132	Oficios varios
8	Bertilda	Chocho Málaga	38567895	Ama de casa
9	Luz Dary	Chirimía Vertiaga	31600910	Ama de casa
10	Carlos Alberto	Aldana Chirimía	1.006.203.925	Oficios varios
11	Aracely	Chirimía Pertica	66.737.688	Madre comunitaria
12	Arsenio	Chirimía Garabato	6.159.529	Medico tradicional
13	Carlos Enrique	Chirimía Chamapuro	16.479.028	
14	María Francisca	Chirimía Vertiaga	1.151.439.620	Ama de casa
15	Nini Johana	Chirimía Pertica	1.006.203.747	Secretaria cabildo indígena

5. EXPERIENCIAS Y APRENDIZAJES DE NUESTRA UNIDAD DE FORMACIÓN Y PRODUCCIÓN INTERCULTURAL (UFPI)

En este capítulo se presenta el desarrollo de una serie de herramientas de sistematización que han sido aplicadas tanto por el instructor como por el grupo beneficiario de la Unidad de Formación Producción Intercultural (UFPI). El propósito de estas herramientas es facilitar la recopilación de información y análisis de la experiencia de implementación de la UFPI *Producción tradicional de gallinas criollas con alternativas locales en el Resguardo Chonara-Huena*.

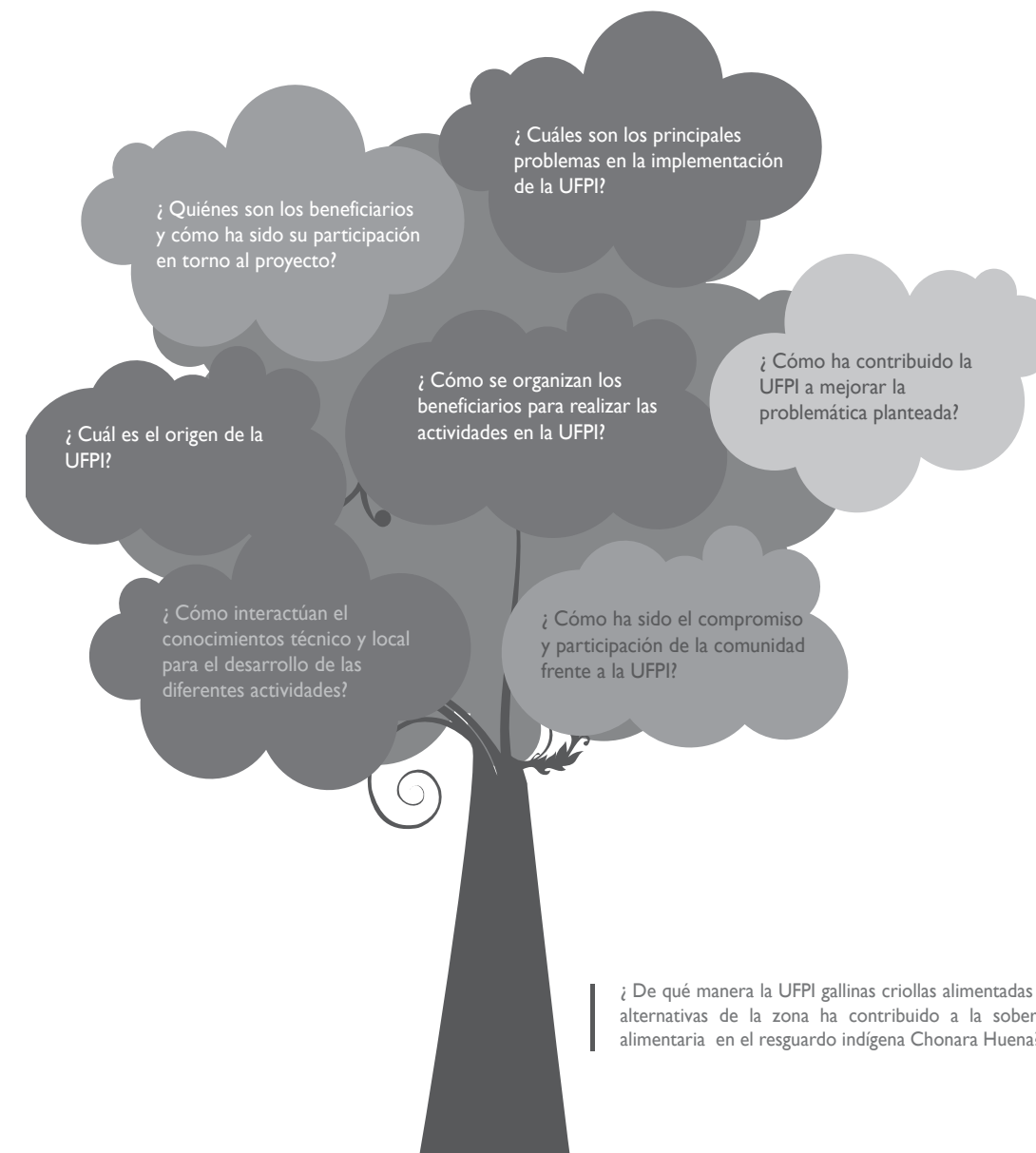
El proceso de sistematización inició con el planteamiento de una pregunta eje que nos permite interrogar sobre la experiencia que se va a sistematizar. Cada una de las herramientas de sistematización, en su desarrollo, buscará responder la pregunta eje, con lo cual esta pregunta se convierte en la compañera de viaje en la aplicación de todas las herramientas que a continuación se presentan.

Pregunta eje de sistematización: ¿de qué manera la UFPI *Producción tradicional de gallinas criollas con alternativas locales en el Resguardo Chonara-Huena* ha contribuido a la soberanía alimentaria en el resguardo indígena Chonara-Huena?

Preguntas a la experiencia

5.1

La herramienta conocida como “árbol de preguntas” nos permitió interrogar sobre la experiencia de implementación de la UFPI. Elaboramos una lista de preguntas pertinentes, asociadas a la experiencia, para profundizar en sus principales aspectos y luego los colocamos en un árbol que dibujamos previamente. Estas preguntas se desprenden de la pregunta eje antes mencionada. A continuación se presenta la narrativa derivada del árbol de preguntas.



Con relación al origen de la UFPI, después de que la Asociación de Cabildos Indígenas del Valle –Región Pacífico (ACIVA-R.P.) seleccionara al resguardo indígena Chonara-Huena, se procedió a contactar a los líderes del resguardo para programar el taller de caracterización y autodiagnóstico. En los resultados de la aplicación de las herramientas de caracterización y autodiagnóstico se evidenciaron grandes problemáticas de la población en cuanto a la alimentación, salud, nutrición, economía familiar, producción agrícola y comercialización debidas a la forma de vida que llevan los indígenas hoy asentados en la comunidad de Chonara-Huena de la etnia (Eperara Siapidara).

Por parte del equipo interdisciplinario del convenio SENA-Tropenbos Buenaventura, se llevó a cabo una reunión con la comunidad para comentar la metodología que se implementaría en su localidad. Con base en el análisis de los resultados de la aplicación de las herramientas, se reflexionó acerca de la necesidad de que la UFPI de etnoturismo fuera fortalecida con la cría de gallinas criollas, de tal manera que se contara con

insumos alimenticios para ofrecer a los turistas. Lo anterior, teniendo en cuenta que tradicionalmente la cría de gallinas criollas es una actividad que se practica en su territorio, pues las familias tienen en sus patios una o dos gallinas. Contando con todo lo anterior, surgió la siguiente idea de UFPI: producción tradicional de gallinas criollas con alternativas locales (yuca, nacedero, y residuos de cosecha), con el propósito de fortalecer la UFPI de etnoturismo que se encuentra en la misma comunidad. Al respecto, Patricia Chirimía, Gobernadora resguardo indígena, mencionó lo siguiente: “la alimentación de nosotros principalmente es banano, chivo, yuca plátano la presa (proteína) es escasa y para comprarla nos cuesta, los enlatados son muy dañinos y a los niños no les gustan.”

Con respecto al conocimiento técnico, la comunidad indígena Chonara-Huena tiene muchos conocimientos previos, adquiridos por sus ancestros, y experiencias con proyectos de los que han sido beneficiarios. Sin embargo, gran parte de estos proyectos han fracasado, pues los técnicos no han tenido en cuenta las condiciones climáticas y topográficas, ni las dinámicas organizativas de la comunidad, lo cual genera choques de saberes. Gracias a la intervención del convenio SENA- Tropenbos y a su metodología participativa e intercultural se llevó a cabo un intercambio de saberes desde los dos ángulos: el técnico y el local. La comunidad fue un actor que participó



Principales productos alimenticios del resguardo indígena Chonara Huena

de manera permanente, presentando sus ideas y recomendaciones para el manejo de las aves, el establecimiento de los bancos de proteína, enfatizando mucho en la importancia de las fases lunares, siendo menguante la óptima para la siembra y la luna llena para el corte de árboles para que se sequen y permita la entrada de luz en las parcelas. El conocimiento técnico se aplicó partiendo del enfoque agroecológico con productos e insumos de la región como: fertilizantes orgánicos (mantillo de bosque, hojarasca, residuos de cosecha), para la alimentación: yuca, nacedero, batata y la siembra en menguante con las técnicas de repique; diseños de parcelas y prácticas culturales de los sabedores de la comunidad.

“Para nosotros la luna es importante para la siembra, si es luna mala, por ejemplo creciente, la mata crece mucho y carga menos, si es menguante la mata carga mucho mas.”



Elaboración de abonos a partir de residuos de cocina para fertilizar los bancos de proteína.

Frente al compromiso y participación hay que notar que existe una gran cohesión en la comunidad para realizar las diferentes actividades; esto les ha permitido llevar a cabo las diversas labores asignadas, teniendo en cuenta que los bancos de proteína están lejos de sus sitios de residencia. La comunidad indígena Chonara-Huena tiene sentido de pertenencia y sus miembros son responsables con los compromisos que asumen. Cada ocho o quince días evalúan las diferentes actividades que se dan en el transcurso de las semanas. En las diferentes clases que se impartían se dejaban tareas e internamente delegaban funciones para darle salida entre unos cuantos a los compromisos pactados. Cabe resaltar que la comunidad es pequeña y la mano de obra es poca, por lo cual había retrasos ocasionales en las labores.

Los Beneficiarios de la UFPI son miembros de siete familias integrantes del Resguardo Indígena Chonara-Huena. El nivel de participación es excelente; la mayor autoridad del cabildo, Patricia Chirimía, es un actor importante en el desarrollo de la propuesta, ya que ejerce la gobernabilidad y realiza la administración y dinamización de la UFPI. Las personas que realizan el trabajo pesado son los hombres y su principal ingreso económico es a través del Instituto Nacional de Vías (INVIAS), por lo cual deben desplazarse hacia fuera de su territorio, impidiéndoles dedicar el tiempo necesario a la implementación del proyecto. Las mujeres se dedican más a la casa y al manejo de las gallinas criollas en sus patios.

En el transcurso de la implementación de la UFPI se presentaron puntos positivos y negativos. En cuanto a los negativos sobresale la temporada invernal, en la que se superaron los registros de lluvia que se tenían para la fecha en años anteriores. Debido a las lluvias, el 30% de la semilla de yuca se perdió después de estar sembrada. Inicialmente se inundó parte de la parcela y posteriormente se pudrieron las raíces. “Primera vez que sembramos en esta parcela y se nos muere tanta semilla; *la tierra* era bien productiva, sacábamos 60 bultos de yuca por hectárea, ahora no creo que pase de 40 bultos” dice Arsenio Chirimía.



Reunión equipo técnico y comunidad contando las tareas realizadas en la semana

Otra dificultad radicó en los pocos recursos para el proyecto, lo cual derivó en la formulación de proyectos pequeños. Teniendo en cuenta que el costo de los materiales es alto, no todas las personas del resguardo se pudieron beneficiar.

Encuanto a la contratación de instructores, debido a las dinámicas administrativas del Centro Náutico Pesquero, se presentaron algunas dificultades administrativas, lo que repercutió en la falta de seguimiento y monitoreo constante al proyecto por parte de los técnicos. Sin embargo, debido a la organización y al compromiso de la comunidad y del instructor, se logró estar al pie del cañón independientemente de las contrataciones, motivando al grupo de beneficiario frente a aspectos como el compromiso social y la necesidad de mejorar su calidad de vida.

Semilla de yuca afectada por el exceso de humedad



Beneficiario realizando mantenimiento a la parcela de los bancos de proteína

Con relación a la organización para el trabajo, el Resguardo Indígena Chonara-Huena, asociado al Cabildo Indígena ACIVA-R.P, tras un diálogo de saberes entre el instructor y la comunidad, llegó a un concenso. Las reuniones internas fueron de gran importancia para planificar las estrategias de trabajo a través de la Minga. Para la siembra, no interesa el género, cada persona tiene una especialidad: las mujeres siembran y están al cuidado de las aves de corral, conjuntamente con los niños más grandes; los hombres hacen los hoyos, la rocería y realizan actividades de carpintería.



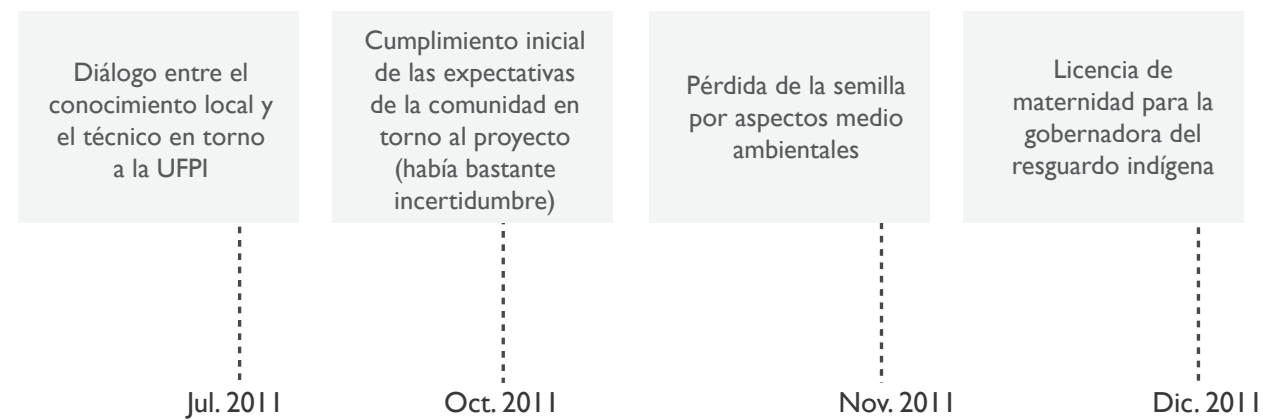
Siembra de los bancos de proteína; se observa las actividades que se realizan según el género

5.2

La siguiente herramienta, que llamamos “línea de tiempo”, nos permitió identificar los principales hitos o acontecimientos impactantes ocurridos en la experiencia de implementación de la UFPI. Para esto, definimos claramente el momento de inicio y de finalización de la experiencia que queríamos reconstruir e hicimos un listado de los hitos. Esta información fue

luego colocada en una gráfica, obteniendo como resultado una línea de tiempo. Posteriormente, tomamos algunos de los hitos identificados y los colocamos en el centro de una estrella con el propósito de explorar aquellos aspectos del contexto que rodean y explican el hito, observando las dinámicas de lo sucedido y explorando aspectos relacionados a la experiencia

que probablemente no se han tenido en cuenta. Para hacer esta lectura de contexto, establecimos unas dimensiones o variables que nos permitieron acercarnos al contexto y extraer aprendizajes, teniendo en cuenta que los actores y sus relaciones son diferentes y cambiantes entre un hito y otro.



Durante el desarrollo del proyecto se dieron hechos relevantes que marcaron el proceso, se destacan los siguientes:

1. Diálogo entre el conocimiento local y el técnico en torno a la UFPI.
2. Cumplimiento inicial de las expectativas de la comunidad en torno al proyecto (había bastante incertidumbre).
3. Pérdida de la semilla por aspectos medio ambientales.
4. Licencia de maternidad para la gobernadora del resguardo indígena.



Elaboración de concentrado casero a partir de recursos locales (maíz, hojas de yuca, nacedero)

Elaboración de activador de semillas sexuales y asexuales a partir de sábila y agua



Antes las gallinas y los huevos se perdían. La chucha (roedor) se las comía en las noches, las gallinas ponían en otras casas, esto por falta de un gallinero seguro con malla y puerta.

[Aracely Chirimía]



El hito “Cumplimiento inicial de las expectativas en octubre 2011” se marcó con la llegada de los materiales; la comunidad se cercioró de la responsabilidad y seriedad del proyecto UFPI, convenio SENA- Tropenbos.

En cuanto al aspecto social- cultural, se logró que las familias tuvieran variedad de razas gallinas criollas (saraviada, cope-tona, chirapa, colorada, grilla, cachetona, negra entre otras) que son resistentes a las condiciones climáticas de la zona (trópico húmedo). Manifiesta la comunidad que “hemos permitido integración familiar alrededor de la cría y el manejo de las aves; todas las familias participaron en el proceso, especialmente las mujeres.” De esta manera se ha contribuido al empoderamiento de costumbres que se estaban desarraigando en la comunidad. Nos dimos cuenta de que esto permite una armonía en los patios, ya que hay visitantes constantes que requieren una sencilla atención.

En lo relativo al aspecto territorial hay que decir que existen tensiones, dado que su lugar de residencia es un terreno que no está titulado como resguardo, hay diferencias entre los vecinos y el asentamiento es muy distante de los espacios productivos.

Entre los aspectos organizativos se pudo evidenciar la falta de mano de obra, pues, siendo una comunidad pequeña, las fuentes generadoras de ingresos se encuentran fuera de su territorio; esto implica desplazamiento continuo a otras comunidades, afectando las labores que requerían la implementación de la UFPI. Algunos miembros no asumieron sus funciones, recayendo siempre en unos pocos.

En el aspecto económico se destaca que la tardanza en la entrega de materiales propició que se creara una atmosfera de incertidumbre, ya que muchas instituciones van a la zona, prometen, pero no cumplen.

Los pocos recursos para la compra de semilla permitieron reducir la variedad de especies a plantar en los bancos de proteína; hay que tener en cuenta que las aves deben tener una dieta balanceada en proteína, vitaminas, minerales.

Relativo al tema ambiental, se destaca que la temporada invernal de noviembre-diciembre de 2011, con lluvias picos en la zona, superó los registros históricos en la población, además de la pérdida del 30% de la semilla y la alta competencia de las arvenses.

Este proyecto nos ha permitido integrarnos más, estar pendientes uno del otro visitar constantemente nuestro resguardo para realizar las diferentes actividades en torno al proyecto.

[Isidro Chirimía, segundo gobernador Resguardo Indígena]



El segundo hito, “Licencia de maternidad de la gobernadora del Resguardo Indígena Chonara-Huena” tuvo que ver, en el aspecto organizativo, con el hecho de que la autoridad mayor, Patricia Chirimía, estaba en estado de embarazo, así que era dispendioso para la misma estar

al frente de 2 proyectos a la vez. Con el convenio SENA-Tropenbos, las UFPI (*Gallina criolla* y *Etnoturismo*) y las actividades (mejoramiento de gallineros, siembra) se atrasaron y no pudieron entregarse los productos en las fechas estimadas. Debido a esto, muchos de

los beneficiarios entraron en tiempos de espera y acompañamiento a la líder; en realidad, la comunidad consiste tan solo de siete familias y son todos muy unidos. En el aspecto socio-cultural se trabajó en mingas con vecinos de otras comunidades para las labores (siembra, construcción

de zanjas, rocería), pues la mano de obra de la comunidad es reducida, y como el sustento familiar esta fuera del territorio, muchos trabajan con el Instituto Nacional de Vías.

Sobre la recuperación de saberes y prácticas tradicionales, cabe decir que la comunidad nunca ha utilizado abonos químicos, sino solamente las hojarascas de residuos de las cosechas. Con la implementación de esta propuesta se les permite seguir con sus mismas prácticas agroecológicas, utilizando abonos orgánicos (tipo *bocashi*) producidos en la zona con insumos locales, para obtener más rendimiento en la productividad. De la misma forma, se permite manejar la sanidad animal con algunas plantas o remedios locales (agua con limón, ceniza,

ambramicina, zumo de paico).

En relación con los aspectos técnicos, se resalta que escasea la mano de obra, pues, como se dijo anteriormente, la comunidad es pequeña y solamente dos o tres beneficiarios dedicados al trabajo con la madera conocen las normas para el corte, previniendo que le caiga polilla a la madera. La utilización de las fases lunares para el corte de la madera y la siembra fue otra de las actividades que resultaron complejas en su desarrollo, pues fue necesario esperar a que la fase lunar estuviera en condiciones óptimas. Para el corte fue necesario esperar al menguante y así evitar la polilla; igualmente, para la siembra, actividad de la que dependía la buena cosecha, se esperó al menguante, siendo éste la fase lunar más indicada.

Sobre los aspectos económicos, se resalta que escasean también los recursos; teniendo en cuenta que los materiales son costosos, no fue posible establecer un galpón para cada familia. Se resaltan también los altos costos de materiales para el mejoramiento de gallinero.

En el aspecto ambiental hay que destacar la utilización de semillas nativas y la producción limpia, gracias a las cuales se obtienen cosechas sanas y libres de pesticidas, que contribuyen al mejoramiento de la calidad de vida de la población.

5.3

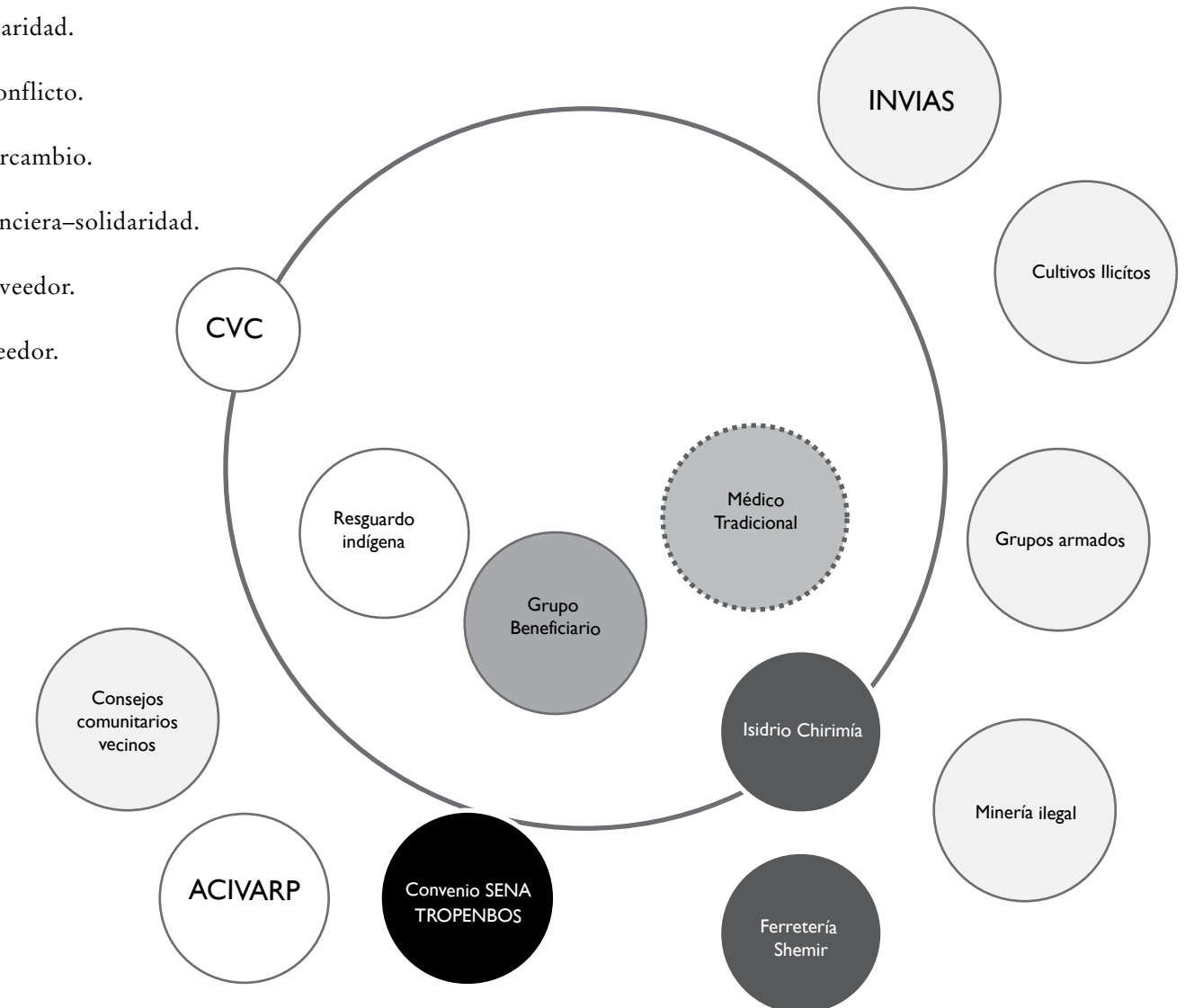
Actores de la experiencia

La herramienta “mapa de actores” nos permitió identificar los principales actores relacionados de manera directa e indirecta con la UFPI, y valorar el tipo de relación establecida entre dichos actores y la unidad productiva. En su desarrollo, iniciamos elaborando un listado de los actores y sus características.

Actores	Tipo de relación
Cabildo	Solidaridad
Asociación de Cabildos Indígenas del Valle del Cauca- Región Pacífico (ACIVA-R.P.)	Intercambio, solidaridad, financiera
Convenio SENA – Tropenbos	Solidaridad, financiera, intercambio
Centro Náutico y Pesquero Buenaventura	Apoyo, intercambio
Acción Social	Financiera, solidaridad
Isidro Chirimía Vertiaga	Proveedor de madera
Ferretería Samir Eléctricos	Proveedor de materiales
Instituto Nacional de Vías (INVIAS)	Conflictiva
Mineros ilegales	Conflictiva
Actores armados ilegales	Conflictiva
Consejo comunitario vecino	Conflictiva
Cultivos ilícitos	Conflictiva
Corporación Autónoma Regional del Valle (CVC)	Solidaridad, intercambio
Grupo beneficiario	Solidaridad intercambio
Médico tradicional	Solidaridad, intercambio

Con el desarrollo de esta herramienta la comunidad evidenció la gama de actores que se relacionan con la UFPI. Se realizó una clasificación por colores de la siguiente manera:

- Rojo: relaciones de solidaridad.
- Naranja: relaciones de conflicto.
- Verde: relaciones de intercambio.
- Amarillo: relaciones financiera–solidaridad.
- Morado: relación de proveedor.
- Negro: relación de proveedor.



En el Resguardo Indígena de Chonara-Huena hay en la actualidad poca presencia de instituciones, sobre todo de índole municipal, apareciendo esta ausencia como uno de los motivos para que los integrantes deban salir del territorio y así acceder a los servicios sociales como salud y educación. En años pasados, alrededor del 2002, se evidenció la presencia de nuevos actores, que han influenciado en gran manera la vida de la comunidad: los actores armados han generado desplazamiento y terror en la comunidad. Aún hoy, tras haber dispuesto el retorno al territorio, permanecen efectos psicológicos como el temor y la desconfianza, lo que no permite una total y libre permanencia en el territorio. Cabe resaltar la amenaza latente que representan cultivos ilícitos, en donde se han presentado fumigaciones cerca del territorio de la comunidad, poniendo en riesgo el banco de proteína para la alimentación de las aves. Para el manejo de las gallinas criollas, la comunidad presenta disposición y cuidados con las especies; los galpones están ubicados donde se encuentran los beneficiarios temporalmente.

Con respecto a las relaciones de solidaridad, la comunidad rescata positivamente el convenio SENA-Tropenbos, en la medida en que este le ha permitido adquirir e intercambiar conocimientos acerca del manejo de las especies nativas con alternativas locales de los recursos del territorio. Igualmente, se destaca la relación de respeto y confianza generada con los instructores. Entre las relaciones de solidaridad, la comunidad resalta la autoridad del resguardo como pieza clave en la organización y administración del territorio, tanto como la labor de la Asociación de Cabildos Indígenas del Valle del Cauca – Región Pacífico, entidad que, entre otras, cosas sirve como puente entre los Resguardos y las instituciones municipales, departamentales y nacionales para el desarrollo de proyectos y el cumplimiento de políticas públicas. Por tal motivo, esta organización juega un papel clave en la UFPI al encargarse de hacer un enlace con el Resguardo.

Frente a los círculos de las instituciones del Estado podemos observar que la mayoría están por fuera de la comunidad, en la medida en que la presencia de estas no es constante; en este caso, el SENA marcó la diferencia: es el círculo de mayor tamaño porque logró tener un mayor acompañamiento del proyecto en el territorio.



Conversatorio técnico-comunidad en cuanto al manejo y establecimiento de la UFPI

- La metodología del convenio SENA-Tropenbos permite contribuir al mejoramiento de algunas problemáticas en las comunidades rurales desde su propio sentir, no desde el impuesto por foráneos. Cabe resaltar la importancia del diálogo de saberes técnico-local, pues sin duda es la población la mayor fuente de conocedores de sus territorios. Este encuentro, a su vez, permite obtener mejores resultados en lo relativo a la implementación de proyectos productivos.
 - El proyecto fue un éxito, permitiendo contribuir al mejoramiento de la calidad de la dieta alimenticia de la población.
 - Las comunidades indígenas poseen muchos conocimientos en cuanto al manejo y establecimiento de proyectos de esta envergadura, de manera que posibilitar un diálogo de saberes técnico-ancestral permite mejorar los proyectos que llegan a la zona.
- En el aspecto organizativo se evidencia el retraso de algunas tareas. Esto se debe a que la comunidad debe desplazarse por fuera del territorio para satisfacer sus necesidades económicas. A través de la propuesta de la UFPI, *Producción de Gallinas*, se brindó una alternativa que les permite producir carne y huevos para el autoconsumo y para comercialización.
- La utilización de productos locales para la alimentación de especies menores permite aprovechar los recursos del territorio sin deteriorar el agroecosistema, no genera dependencia externa y mejora la calidad de *vida* de las comunidades indígenas y afro.

7. RETOS Y RECOMENDACIONES

- Es necesario implementar o formular alternativas que permitan que las comunidades dependan de su entorno, para que sean autosuficientes en cuanto a la alimentación.
 - Los proyectos deben contar con procesos de seguimiento y monitoreo, tanto por parte del técnico como del beneficiario, en los que se logre que la propuesta madure, propiciando así la motivación y la participación en los mismos.
 - La concertación con las comunidades es el primer paso que se debe efectuar, pues estas tienen internamente sus propias dinámicas; los foráneos no debemos entrar a romper ese esquema.

Formación en gestión ambiental
y cadenas productivas sostenibles

